JAN 1 8 1956

氣候報告 天陰和暖 最高溫度 三十九

CABLE ADDRESS JUNGCHUNGPO 通訊處 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

MONDAY JANUARY 16 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-7957

洪鐘時報

公元一九五六年元月十六日 （星期一）

孔子式千伍百零伍年 夏曆乙未年十二月初四日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

艾登將指責阿拉伯 利用美國煤油款項 促進廣泛反英運動

倫敦十五日路透社電，此間外交家預料今日稱：首相艾登將於本月訪美與艾森豪威爾會商，對於沙特阿拉伯利用美國煤油款項，以促進在中東之廣泛反英運動。

預料艾登將請求美國運用其勢力，以協助英國政府堅持所謂緩衝區阻止此種美國[illegible]之努力，以緩和紛擾局勢。

反對阿拉伯王國之英國者，包括下列兩點：一、激動中東阿拉伯國家之反[illegible]，以反對五國之巴格達盟約；二、企圖用其金錢[illegible]，打斷非洲[illegible]區域之[illegible]，以勢力伸張[illegible]的[illegible]洲。

美國[illegible]一節[illegible]作，[illegible]由[illegible]政府之[illegible]使用[illegible]阿拉伯[illegible]公司支付者，[illegible]沙特阿拉伯[illegible]。

[illegible]

沙特阿拉伯與埃及[illegible]約阿拉伯[illegible]運動，以反對土耳其、伊拉克、英國、巴基斯坦及伊朗集團的巴格達盟約。

[illegible]

此間[illegible]，沙特阿拉伯[illegible]，努力求減少英國[illegible]。

[illegible]

朱德元帥 抵達布達佩斯

維也納十五日路透社電：一代表團由中共副主席朱德元帥率領，已於十四日抵達匈牙利首都布達佩斯。

美國調查共方指控 謂美機飛越北朝鮮

漢城十五日合眾社電：聯合國軍事停戰委員會今日向[illegible]共方[illegible]謂美機[illegible]北朝鮮[illegible]。美國[illegible]大佐[illegible]稱，已[illegible]調查[illegible]。

[illegible]

十萬人在柏林遊行 要求東德建立陸軍

柏林十五日路透社電：[illegible]約十萬人，[illegible]

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

[illegible]

日中英蘇 去年貿易均有增加

[illegible]

美第七艦隊司令謂 料台軾不增加緊張

台北十五日[illegible]

[illegible]

蘇聯與南國 簽署貿易協定

[illegible]

越方要求調查美船 運軍火入南越事件

香港訊：[illegible]

[illegible]

金門馬祖居民 苦難日益深重

香港訊：[illegible]

蔣海軍畏英艦 不敢阻貨船入福州

香港十五日[illegible]

[illegible]

日本船隻 大半由美國購買

東京[illegible]

[illegible]

山東半島上 新鐵路通車

香港[illegible]

[illegible]

叙利亞與黎巴嫩 同意締結防[illegible]

[illegible]

美國正[illegible] 準備[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

僑胞在回寓途中 被匪毆傷刼去五百元

僑胞麥[illegible]，年約六十歲，今晨四時許，在皇后街步行回其寓所，距寓尾隨之一黑人及一華人截搶。當時倒仆地上，頭部潤穿，血流如注。身中僅有現款約五百元，被匪搶去。[illegible]已渺，麥氏從而報警，并入醫院治傷。[illegible]近日匪徒皆[illegible]，[illegible]匪已遠颺，無從戈獲。[illegible]僑胞夜間回寓，宜小心提防為要。

兩市府員工 被控盜竊停車錶收入

兩個市府工程部人員，昨週末被控盜竊停車錶收入。[illegible]

林西河堂被選揭曉

本埠林西河堂於十五日（星期日）召集職監委員[illegible]選舉[illegible]。

一婦人將面對 二百二十八項行騙罪

[illegible]

無人在內 空屋自行焚燒

昨日消防隊[illegible]

加世運球隊 因時間忙迫未能赴蘇

[illegible]

西人玩弄汽槍 結果竟被捕入獄

[illegible]

安省水電 委員會或將更名

[illegible]

貿易協會謂英國及 西德有通貨膨脹象徵

[illegible]

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

(壹) 各等位均有暖氣冷氣設備

(弍) 特用華廚烹製中西餐

(叁) 客房備有大量華文書報

(肆) [illegible]

(伍) 行李免費[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

由大埠開往香港船期：
威爾遜總統 正月八日
克利夫倫總統 正月廿九日

由香港開往大埠船期：
克利夫倫總統 正月七日
威爾遜總統 二月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

代理處 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT. CANADA
TEL. E.M. 8-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大 多朗多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

永利威特價
史國公酒 一元七五
糯米酒 一元
各種藥酒 壹元一五

唐山生油
一磅庄每罐 九毫五
三磅庄每罐 壹元三
五磅庄每罐 二元
十磅庄每罐 四元
大海碗每副 五元
二海碗每副 三元
冬膏碗每副 元九五

加國最大之國貨商

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

特約代理永利威藥酒

◎ 各種雜貨 △油糖蓋米
◎ 豉油醬料 △四時食品
◎ 紅瓦瓷器 △各種竹器
◎ 男女鞋襪 △男女絲巾
鮮菜藥片 △各名丸散
唐山水貨 △本地鮮菜
日本貨 △唐山魚蝦

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
91 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3461

[illegible]

加拿大 多朗多 萬利燒臘

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬 燒肉 四時[illegible] 祖國[illegible] 大小光顧 一律[illegible]

營業時間（由晨七點至晚十一點半止）

總經理[illegible]

本埠 復興公司

FOOK HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

★加拿大和平會主席 文幼章博士夫人
★最新的英文著作

五星飄揚新中國 一元九五

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADICAB 帝國電計程客車公司

計程 日夜 華友光顧 倒履歡迎

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

▲加屬新聞▼

英首相艾登爵士於二月三日抵加

渥太華十六日電，外交部今日透露，英首相艾登爵士於本月末訪問美京華盛頓後，來加訪問時間較原定者延長。

英首相將偕同其外相萊特於二月三日抵此，將逗留五日，在該期間，伍將出席上下院聯席會議作演講，晨將見加首相聖羅朗和外長皮爾遜商談。

在斯期間艾登爵士與萊特外相，將駐節於加總督府爲貴賓。

各城市代表團要求聯邦作財政援助

渥太華十六日電，全國市長聯合會之二十八人代表團，今日進謁首相聖羅朗及其閣員，催促立刻實施早已允諾之全國健康保險計劃，彼等提出一項主要要求，通過低利息借貸，削減貨物稅及政府物業之全部代價支付，以便減輕各城市之財政困難。

彼等指出，在不斷生長下，城市最大之困難爲財政問題，預計在一九八零年，對本國人口可能倍增至三千萬人，而其中四分之三將在城市中居住。

埃及大使謂運飛機及軍車赴埃消息爲虛構

渥太華十六日電，埃及駐加大使埃爾卜杜卜昨日稱，據報章報載謂：有二十五架夏佛訓練機自加運往埃及之消息，實屬子虛。

查昨日在國會中，聯邦合作黨議員曾提出質問，外長皮爾遜亦謂未有發現其程中轉。

埃及大使謂，但已証實消息係虛偽者，又另一報告謂，四十輛運用貨車自紐斯科舍省聖約翰港裝運上埃及輪船之消息，亦全屬虛構者。

國會議員謂國人體力衰弱

渥太華十六日電，國會議員白烽（自由黨布蘭佛區）昨星期五日在國會中稱，加拿大已成一個水哩家，全國人口中，每六個人只有一個身體合格，白烽促政府委出專家調查，以改進加拿大人此種情況。伍謂於一九五四年在溫哥華舉行之英帝國運動會中，加拿大人已表現出其衰弱，在本年世界運動大會，本人極願知道加拿大人如何應付。據明蘇聯共有四百萬人在訓練中，準備其優良者挑選組隊，以參加世界運動會之競爭，當然此爲蘇聯向世界表現共產主義之成就。

汝爲生意需要借款乎？

欲以低利率借款，擴充及翻新設備的生意，抑或購買新裝置乎？……

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

中華民國四十五年振洪聲劇社職員表

主席　湯扶　副　周强

監督　張錦舜　副　湯穆年　梁椒林

書記　盧崇焯　副　張沽文　鄺蔭聯　劉希勁

外交　余才　副　鄧景暢　馬庇俊

財政　周家灼　呂寅　鄺興杰

議長　林潤璇　林德彰　袁元鍚

理數　李對鏗　副　顧月梓

核數　李丽長　張沽文　呂燄

總務主任　陳少棠　副　黃光燮

劇務主任　何醒華　副　李烈湃

助理　李劭庭

劇員　全体男女藝員

顧劇　梁笙賢

音樂主任　馮磊　副領啓然

助理　鄺炳池　劉棠　關文剛　[illegible]

工程科　張文芹　梁金衡

幹事　專科　呂宪爾　李[illegible]　李[illegible]　[illegible]

阮瀛　呂王　余[illegible]　[illegible]　[illegible]

張[illegible]　劉[illegible]　呂[illegible]　[illegible]

[illegible]

加東至德堂通告

爲通告事本堂茲定于元月廿二日下午二時舉行新舊職員交代典禮，成蒞會助慶，請新舊職員齊臨，並合行通告，仰各昆仲嬸姆姑妹屆時撥冗蒞來參加典禮，是所切盼。

右通告

至德堂列位昆仲嬸姆姑妹

中華民國四十五年元月十六日

加東至德堂

環球公司

WAH KEW CO.

82 ... Toronto, Ont. Can.

大頭冬節貨品發市、價格……

[illegible]

林[illegible]謹啓

中國貨公司 加拿大 多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

新到送禮佳品

盒庄糖菓　彩盒名菓　靚檢茶乾　江西磁器　正沙田柚　時款衣裳　種類繁多　如蒙光顧

蜜光　糯米枚乾　菓全盒　水仙花頭　男女長袍　繡花女鞋　物質美觀　衣裳款迎

代理 C.P.R. 車票及各國飛機票

中國國貨公司　李[illegible]　林[illegible]謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗全無痕紋皺摺之敝，工作天上天取價廉又廉，最合 HANO LAUNDRY 生意交易，如蒙光顧，應命快捷。

張文福 炳循 謹啓

國新商店 加拿大 多朗多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. w.

Toronto Ont. EM-8-1449

新到聖誕節禮物

本號現由祖國辦到大批女庄衣料、男女綉花拖鞋、書屏、綉花賀年咭等款式新穎，價廉物美，以供顧客採購。專做男女中西服裝，聘請有經驗男女縫師薪金優待。

TAXI

王顯營業客車

更改電話號碼

OX 4.. 5208

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一、興旺埠仔生意運實業，在東南區，磚樓兩座，有兩房亞柏文，另餐室，雜貨，擅波各種生意在內，大鳥盟畧，易管理，業主年老，急要離開，適合有營者經營，生財之道，勿失此良機，全價貳萬七千元，現款叁萬五千，銀期易供。

二、近華埠，三層住宅屋平賣，共有十八房間，另價全數貳萬七千元，現款九千元，銀期自訂方便。

三、興旺生菓店，在 EGLINTON & BATHURST 區有五房亞柏文，每月租銀式百，有四年批，每年生意六萬餘元，全價四千九百元。

四、在工業區，興旺西餐室，有四房亞柏文，每月租銀式百五十元，有六年長批，全價六千元，現款三千元，銀期易供。

本行亦有大小生意，旅舍發售，屋，舖等貨。

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 醫寓

華埠 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△正蛇膽[illegible]每料壹元式元，郵寄一毛，風濕骨痛，跌打損傷，受一貼蛇膏就抵，安然藥到，風濕跌打都好，如不效驗奉回銀。

（青龜大力丸）一打五元

（主治）陽痿不起，發育不全，夜尿尿濁，每晚一服，交通心腎，陽精克起，……

（鴛鴦比翼丸）一打十元五毛，半打六元五毛，包寄

（主治）陰陽不和，宜來精數，日有……缺圓，每用一粒，陰陽成偶，五分鐘久，……，魚交會悉，合否不放，効驗如此之神，……不全者，最之稱宜，一見所事，……室，用化學情人代替，更加利害，……情人底氣，平衆價去一目了然。

△（實驗痔瘡丸）▼每料伍元郵寄一毛，大便痔瘡，出血脫肛，……包愈止血消除痔，……

△（頭痛掃光水）▼一樽貳元……

△長期抗戰膏（每樽貳元郵費一毛）

……

光源

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137

加拿大　都朗度

本公司精製臘味，金銀臘腸，四時瓜菜，祖國雜貨，海味藥材，絲苗白米，[illegible]，[illegible]，光臨請

電雪機

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

[illegible]

在廣州看大戲

朱光霆

（編按）我真有點驚訝，廣州人有這麼好的公衆秩序！從前我看大戲常見到的喧鬧場面，這裏沒有。可以看得舒舒服服。

薛覺先飾賈寶玉

我們看的是廣州粵劇工作團書的「寶玉與黛玉」，演員有香港人熟知的薛覺先（飾寶玉）白駒榮（飾賈政），譚玉真（飾鳳姐），還有很多新紮師兄師妹和區少系（飾賈母）。李飛燕（飾黛玉），小木蘭（飾紫鵑）戴鴻芳（飾寶釵）等。

戲分六場，第一場演的是大觀園裏有棵枯萎的海棠，忽然再開了花！賈母邀請家人做壽慶賀，寶玉與黛玉先出場，她們同遊湖邊，掛不失而復見面，黛玉看看憔悴，寶玉不斷解釋開發，兩个父母密把寶黛玉的謀密和想想將將來訂親小姊寄從中來，寶玉多方勸慰，將情景給鳳姐寶釵看見了，便失到過讚謝他們一頓，使它賈母叫寶玉吟一首詩與賞賜黨，才解了圍。詩詩的賈政看到，感覺寶玉終日吟詩作對不讀八股文章，找着博取功名的本領，寶玉心裏反對，口不敢言。第二場演黛玉染病，感懷身世，把滿腹悲憤付託琴絃，高歌一曲，寶釵假意殷勤，來瀟湘館內探問黛玉帶着寶玉亦探問。一支該便勸寶玉用功讀書。結果與給寶玉搶白一頓。第三場演寶玉被賈母賈政爲他訂了親的消息，當病復發，賈母設計由鳳姐擺佈偷天換日的詭計讓寶玉娶寶釵冲喜，黛玉聽說這消息，像晴天霹靂，舊病復發，鳳姐由雪雁扶顫顫巍巍的寶釵與寶玉成親寶玉揭開面帕，知是寶釵，病更加深，又聽說黛玉病危，會即發了狂去，第四場黛玉和寶玉與寶釵的成親，她還之餘，悲憤交集，病勢劇增，正想去看闖寶玉，行不得步，精力不支，便把詩稿與手帕丟到火盆去焚化，使自己的淚痕與心聲，不再留在污濁塵世，這時候璇璇的鑼鼓到寶玉結婚的喜笙聲，於是寫之逝歸父母，一慟而絕，第八場演的是黛玉死後，寶玉悼念哀泣，正要寶釵在房，家人飲酒貫喜笑鬧，他却獨自走到瀟湘館去隨號哀哭，忽聞有人鳴咽飲泣，細看原來是紫鵑，寶玉從紫鵑口中，得知黛玉臨終情形，悲痛欲絕，於寄從人疑勝之悄然走出大觀園，逃禪去了，賈府尋之不及，故事就這樣的悲劇下去。

這是一齣悲劇，封建社會裏的戀愛悲劇，對情忠實的黛玉，佛詩殉情悲壽，劇情發展由个高潮逐入一个高潮，直到寶玉出走，賈母倒下爲止，使人看來，盪氣迴腸（未完）

靚房出租 如意面議

224 SIMCOE ST.

哀謝

先宗叔東貴葉公府君廣海塘口村人因身体違和，竟於民國四十五年元月一日與世長辭享壽七十有四，諭經同月五日在本埠爲民殯儀館出殯，幸蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈素車，執紼送殯，高誼隆情存殁均感，謹此哀謝

治喪人 葉強誠 葉強裕 葉福森 仝哀啓

賻儀

葉福森 葉強裕 吳德葉以上每五元 葉春燦 葉炳昌 陳宇 林緣到以上每貳元 葉君衡 林德銘以上每壹元

素車

葉炳棋 葉維通仝 葉強森合家 葉強裕合家 鄭儒劇社

花圈

葉殿韶 葉強森合家 葉強裕合家 陳禮良 李宰機 李學年仝 協劇社仝人 僑海聯合會

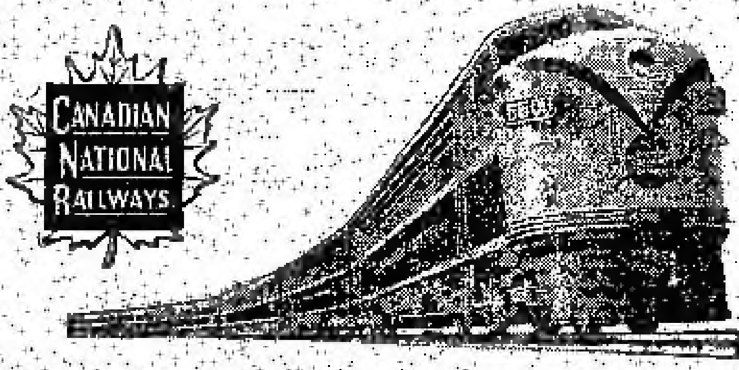
西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽ 下午式時至七時半
日夜電話 EM3-8987
住宅電話 WO. 8429
醫生公會電話 WA 2 1134
△附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚科 產兒科

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位直接轉駁船票
中僑日報行十樓 歡迎詢問。
太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST.
TORONTO EM-3-9655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
兼代理洛邁市販公司 煤炭、媒油、及媒油機器燒油



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待安當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理麥錫舟 E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

永生燒臘鋪 加拿大 都朗多

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒雞 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

環球公司 加拿大 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顏緞
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 備胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE E M 2 0168

本餐館地方雅潔，裝飾趣時，聘上等名厨，專善中西餐，及茶市明火粥、雲吞、蝦餃、糕餅等小餐，每日茶市，由上午十一至下午十四時，歡迎各界僑胞光顧。

營業時間 由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.8-8331

本所專辦理新客入境，家眷入境，監護各種入文件等事，各種知識，委托忠誠，辦事快捷妥當，安省各地保官的區和平官

陳子豪

辦事時間由上午十時至下午六時，以後請由電話預約

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠

自製（金龍牌註冊商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遠）鋪啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國福 仝啓

金龍牌註册商標出品

洽安大藥房 加拿大 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

◎冬節送贈貨品應有盡有

△汕頭出品水松被面
△貴妻花瓷名貴花樽
△顧綉花靚絲拖巾
△織錦各色女晨褸袍
△綉花龍鳳女睡衫褲
△絲印花草女包頭巾
△絲綉花各種女刺繡
△織錦浮花女包頭巾
△顧綉女裝色絲長袍
△織錦新花男家內袍
△綉兩角花女界絲巾
△浮花文雅男裝衫
△廿一顆浮龍咖啡具
△仙頭綉花麻紗檯布
△織錦各色名貴頸帶
△江西瓷座人物花樽
△象牙名貴精緻雕刻
△綉花女界拖鞋
△羅木名貴雕刻玩公
△江西瓷器杯碗花瓶
△各色時代女界彩鞋
△正山家洞男界長袍
△各色光綠綉花領巾
△顧綉名貴花鳥鏡畫
△五十一紀筷女絲襪
△十九顆浮龍咖啡具

新花新冬節賀年中英文咭片連郵費（每打）一元六毛
大號顧綉畫咭片（每只七毛五）木板精畫咭片（每只四毫半）
具餘冬節饋贈人情貨品，各種名茶，糖果，蜜餞，精美餅乾，化妝香品，絹草呂宋煙，應有盡有，併供應顧客之需求，如蒙光顧，無任歡迎，新到各種名倫電唱片，今古名曲，各家唱做難逢

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相、黑白相、放大、及專做嬰兒留影、專營攝影相館影放大等。
如婚禮、壽會、歡會、家庭樂、及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影
時間預約
料埠、如欲將相大放、或選部攝影放大、可將相片或底片寄來。
時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

潘國盤醫生

DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至五時 △星期六 上午九時半至下午 △星期日 下午二時至五時
醫所 EM6-4595
寓所 LO. 5775

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
括加機器 乾濕洗衣館

本館專洗各款男女新舊衣服，最近式機器，經驗洗熨技術，[illegible]

本衣館啓

本報承印中西文件
監烈燒仔粉代售

祖國繽紛錄◎

哈密瓜大量內運　黑龍江蜂蜜豐收
莫斯科兩女導演　讚美袁雪芬的手

全國出名的新疆哈密瓜，正在大量運往關內。

哈密縣供銷社為了使關內各地人民都能吃到新鮮的冷藏瓜，根據路途遠近，分別採取航運與陸運的方法，向內地運送哈密瓜。到目前為止，運往北京、玉門、酒泉等地，供銷社還要從地窖儲存大量冬瓜，不斷運往關內。

★　★

袁雪芬最近作一篇文章中談到，他們有一次在莫斯科演出之後，一位歌舞音樂劇院的女導演戈雷吉娜，和影片「大音樂會」的女導演，反覆觀察她手的動作。她們握着袁雪芬的手，端詳着說：「我看看你的手！你的手是怎樣動作的？一會兒像是在生活裏似的，一會兒又舞蹈起來了。你的作品來源，多麼愉快，多麼動聽，手而又婀娜動東！」

★　★

黑龍江省今年蜂蜜獲得大豐收，預計產量可達一百九十多萬斤，超過去年產量一倍以上。

★　★

中國第一個五年計劃中水利建設項內的一座大型水庫——遼河上游渾河水庫，已經在十一月中旬將最後完成的攔河大壩，有…十六公尺高，三十餘公尺高。大水的時候，水庫可以攔蓄洪水九億一千多萬公方。

★　★

聞名國內外的紹興酒，千百年來都是依靠自然氣候發酵利用人工進行操作的，今年九月間，地方國營紹興釀酒廠添置了發酵用的冷氣機、發酵池、操作機械等酒用電動機等機器設備，試驗成功釀紹興酒操作機動，操作試驗成功，酒的質量有顯著的提高，每百斤所含酒精度分從過去的百分之十四提高到百分之十八點八。改用機器釀製後，可以不受自然氣候的限制，全年進行釀製，釀製所需的時間也從過去的兩個多月縮短到十八天。

△香港影劇之窗：

紅線女分飾兩角　吳楚帆身兼數職

粵劇名演員的「胭脂虎」現已拍攝過半，紅線女在片中一人飾兩角，這兩個角色是一老一少，老的是母親，少的是女兒，其他演員由合適的擔當李清、李月清和新人謝賢等。

△根據蘇曼殊作品改編成的國語片「斷鴻零雁記」現已拍攝了好些外景的，已全部完成，並將於聖誕節期間在港推出上映。吳楚帆在這片裏擔任製片和主演兩職，對於此片的拍攝，他付下過不少工夫，並且親自進入攝影工作。

△小演員王愛明演戲很不錯，近年在中聯的兩部影片中參加演出，一是在「春殘夢斷」中演吳楚帆和白燕的小女兒小寧，因為父母感情不洽，使她經常得到不愉快的事；一是在「…」中演…受了不知多少氣的…，她演得…是一樣的。(完)

三名海盜劫黃金　被台北法庭判死刑

台北國合社電：三名海盜昨日被判死刑，此為一法庭根據新刑法下首判懲刑第一次，這三人被控向一漁人劫去黃金一百九十餘兩，因已罪名成立。

多倫多龍岡親義公所通告

敬啟者，本公所經於…

…職員…

合行通告，仰我…周知…

右通知

劉關張趙叔伯兄弟姊妹——

主席…　應福　源興（為券入席）　利財　名譽…同樂會

執行委員會

中華民國四十九年一月十三日

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.　EM4-6000

專理… 地產大小樓宇 及買賣合約 等件當面繙譯 文件傳譯人員

中華 關燦華 中隆藝緣
JOE WAH LUNG
73 ELIZABETH ST.　TORONTO ONT.

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店唐餐館 開張在日打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女侍應呀 請來試視吓

唐人街 誠信貿易公司 多倫度
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144

本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚豉油
紙紮紙盒紙角 各種紙料齊備 誠信貿易公司

本報承印中西文件

富隆出入口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. VI. 8497　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. UN. 9961

合時貨品 源源辦到 臘味雜貨 茗茶海味 揀選精美 以應顧客 衣箱器具 用具齊備 ▲代理▼ 芽菜業務

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-3-6134

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 [illegible]四時瓜 菓金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇 猛力電水偈寶
外埠C.O.D.寄貨 經理 周北銓啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. TEL. EM4-5600
TORONTO ONT. CAN.

本公司… 鄭生源 鄭昌邦 啓

均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯脾益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱解毒丸 李秀…止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 德國跌打藥酒 各項上等藥材
吳伸根 啓

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
飯店從新修飾 特聘上等廚師 專辦… 大宴小酌便飯 隨時厚禮招待 星期六早開門 午後四點茶市 餐館肖像光顧 主人鞠躬歡迎

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 診症時間 下午式時至八時 禮拜六 禮拜日 下午式時至六時

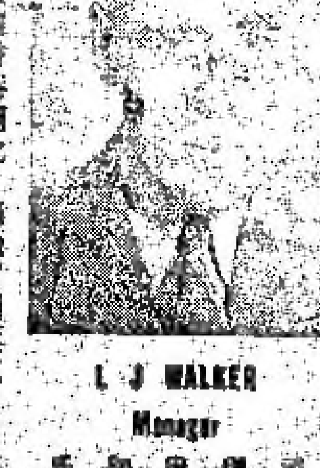
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM 3-8867

本店新張 地方雅潔
冬暖夏涼 經濟時菜
各式茗點 飽餃鬆蒸
茶市（十一點至三點）以應顧客
僑胞光顧 格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全，免被火焚及盜竊否？本行最近裝置許多新安全箱，備為你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港滙兌，無論電滙、信滙，價格最廉，特設本行商業關於滙款往香港或別國的任何事務，所有顧客，當予以迅速及特別照顧。


L J WALKER
Manager
司理華爾架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
多倫度唐人街三十一號
電話 EM.8-6250

忠誠服務 精工價廉
◎快捷妥當◎

門市部 專售祖國著名產品。
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝。請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固康效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇効，每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理…專治…每樽價銀一元…

▲患痔症者注意
若患痔者不分內外…

（注意）本藥房…
本藥房主人啓

香港影人暢談廣州參觀

△石慧李嬙談話

石慧和夏娜參觀廣州的[illegible]，看過參觀歌舞團的表演，[illegible]高興我們看到藝術[illegible]，還是做夢也想不到，我因爲太過癮[illegible]我們的優秀歌舞藝術。現在，我們每天都在片場練習呢。

參觀就使我有了感想。她說，廣州的人對自己的前途充滿信心。我參觀了許多國營的工廠，在工廠[illegible]大廈裏有一對青年小伙子[illegible]，他們在[illegible]小伙子一同參觀工廠[illegible]。[illegible]那小伙子會說反駁他說：「何用講，[illegible]」他們對祖國的社會主義建設充滿信心。

△平凡說，模範工人[illegible]平凡對參觀廣州同胞的[illegible]，有一次他與二輪車工人一位[illegible]工人交通，他說：「現在廣州的[illegible]已不同了，大家對人對事都是老老實實的。」

年已[illegible]平凡說，[illegible]參觀了北京，探訪過老家的老爸爸，他說他的老爸爸已經七十多歲了，[illegible]北京家裏[illegible]，他家裏有一塊[illegible]大衣[illegible]，但這衣他還在北京[illegible]，[illegible]已經不見了。[illegible]因爲今天[illegible]用[illegible]門可以[illegible]晚上睡覺。

△石慧大家同去看[illegible]

他說[illegible]，因爲[illegible]新的物[illegible]，所以[illegible]都應該[illegible]下自己[illegible]一個[illegible]人民[illegible]現在[illegible]變化太多了[illegible]

黃河簡介

黃河，是中國第二大河，全長四千八百四十五公里，由青海、甘肅（包括寧夏區）、內蒙古、陝西、山西、河南山東等七個省區，黃河流域的面積約七十四萬平方公里，比英國、意大利、比利時[illegible]土地[illegible]六個國家的國土。

[illegible]黃河流域年面積大約[illegible]，黃河流域[illegible]百分之四十，其中小麥、雜糧[illegible]，[illegible]鐵、鋁和其他大量礦產[illegible]工業化的物資。[illegible]我們的[illegible]在黃河兩岸[illegible]八千萬人[illegible]

我國第一座鐵路線工程機械修配廠建成

[illegible]我國第一座[illegible]機械修配廠已經[illegible]的分工、鍛工、鉚焊工[illegible]間的新廠房[illegible]全部已完工[illegible]機器[illegible]就可以分投入生產[illegible]、[illegible]、起重機、挖土機[illegible]機、發電機、內燃機等大型工程機械[illegible]部機集中在這個廠[illegible]、工廠[illegible]各種機械[illegible]

日本農夫企圖破入避寒旅館被拘

[illegible]日本[illegible]今日[illegible]十三歲農夫，昨日[illegible]破入避寒旅館，[illegible]

蔣機向大陸放傳單

[illegible]台北[illegible]今日[illegible]台灣[illegible]中國大[illegible]

帆船被海盜截劫

[illegible]一艘帆船[illegible]，[illegible]日[illegible]二小時[illegible]附近一[illegible]，帆船之其他二名船員已告失蹤。

[illegible]
TORONTO ONT.
153 DUNDAS ST. W.
Montreal 1, Que.

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵　鬆化春捲皮　靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵
△精美　△用品　△便利　△異常
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄遞

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

三利公司
SAM LEE CO.
191 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名
敬濟堂
△始於大補丸
△武溪大補丸
△大山牛黃丸
△正花旗參
[illegible]
三利公司啓

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 0083

祖國雜貨
參茸玉桂
名伶唱片
新舊小說

好世界飯店
Hoo Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9812

承辦大筵
隨意小酌
本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

新辦到
祖國貨
[illegible]

律師葉求譯
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字房 EM4 0846
住家 EM3 0880

[illegible] SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

[illegible]
合心飯店主人啓

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (一八八)

技擊小說　我是山人著

功夫，至能刀槍難入，迄柔軟之時，但以邪派技之劍法，有審當時，正在危急之際，洪熙官胴入陰魚尋經到，陸阿采洪文定亦聞訊來援，加入戰圈，白眉觀中，喊聲大振，火把齊明，龍門弟子，齊聲大叫，「不要放走少林兇徒！」三二百人，向洪熙官等逼至，洪熙官佐着白眉寶劍，殺開一條血路，向西而走，邪道橫不肯放過，盡尾追擊，至龍井坡時，邪道洪迫近坡頂之處，洪熙官突然大喝一聲，回轉一劍，邪道躲避一招，猶一聲，如風旋颺，劍光閃閃，竟把邪道洪之劍斬斷，來風捉人，邪道人打兩个寒噤，亡驚退後，洪熙官施展胡亞彪陸阿采洪文定等四人，向北出龍退。邪道洪黃家道路等，見洪熙官自觀劍刺客，不敢追返，任令洪熙官等逃回寺中，邪道洪見洪熙官等已去，瞬爬白鶴觀，與黃帰道姑飛虎等，共上大雄殿觀方丈白鶴道人兒黎人上來，急問戰情如何？黃爾道姑曰：「少林小子殊難兇悍，陳已謝知尾必來此，故與飛虎師弟，預先伏下第二層埋中，卻不料竟被其逃去，未能把小子一網打盡，殊可惜也！」邪道洪曰：「吾向未聞洪熙官，今晚一戰，見吾手，果異人之技，亦為手中，且所恃者乃手中之劍耳，此劍寒風凛凛，必非凡品也。」白鶴道人喟曰：「實道之言，吾千斤剛內功，亦難敵此劍之下也，此劍名曰白眉劍，劍鋒銳利，不特削鐵如泥，而且入十日久，取日月精華，收山川之靈氣，故其寒風凛烈，專破內家氣功，邪師叔遇之，不可不慎也。」邪道洪曰：「洪熙官所恃者，只此白眉劍而已，若能奪取得之，則少林弟子，必為我等所敗也。」白鶴道人曰：「此劍為峨嵋浮屠士杜孟公所贈，杜孟公亦曾賞識道所授，適時洪熙官從少林寺中，請來一和尚曰馬江龍，馬色者來相助，杜閩川佰柿水月賓刀劍朵，黃實道相門，實道一時失手，被其奪取此劍，蕩亦喪歿。（未完）

賢妻侍猝遭毒計陷害 緊張關頭獲真兇

白巖村[illegible]

校區[illegible]

廣州中山大學成立之前身，原為高等師範學校，與會併廣州小北路法科專門學校，與農科工科，與山醫科等三校而成，故在民十二年，即分開，與各分門戶，互不相關，如今之海外各私立大學也，民八年後，法學學生更衆，幾超過高師，吾人以為國事，法政可以當官，故高師學生日少，而法政日多，此為民八年後大學生之時勢趨向也，學農生中有胡俊者，字逸生，粵省中山人，娶鄭氏，貌美才高，亦女師，高材生也，端莊樂，其於事業，能奈十餘培植，皆不作斷，美而有子，即將嫁中所謂鄉人試頭人也，胡逸生與，遂然娶之，乃設新婚，載度側室。

大婦全無妒意，率侍妾入之圍，李姓氏系出名門，深婦淑娴，非同普通婢婦，慎有床第者比，不特綠護慶，且玉成之，論鈴是稱色姿侍，後胡與邑李氏之女，李女家任石岐，小字可貞，可稱女中孔，失恃，與嫁母春以成人，許配玉貌當嘉天壤，傾安成之年，父於名為失意抑鬱成病，奄然嬌綿，熱，民十八年赴玉樓作賦去，留死後之貧無所出，惟台為嫁，遺生後死之事，措辦無方，京母孤女，形影相依，孤零無靠，常引以為憂

[illegible]母需有能業謀十餘者，願以女妾之，會胡欲置側室，遂媒介紹，寶充下陳，可貞安份守命，治理如妾，一妾，其樂融融，享齊人之福，胡妻本十…（未完）

雍正誅錫生死交七人 朱老七逃脫被追

紛因白眉行藏致女貪金引捕 白雲山上畫重圍困自刎失屍

仍爽然若無事，朱老七會脫網脫少衛，見竟無勞，面有慚色，乃而而叱之曰：「爾何多事乃爾，而必貪人金錢，出賣知己無賴，且曾且出小劍，餘芒四射，甚可畏，朱以手握劍，祇一拂拭，立自刎，面，陡然然，顛顛直而奔倒撲，玩弄擦然實死一妓，柔諾狀，以為真自殺，欲止之，警擊生還，悵惋不已，再望之，鬱朱老七屍已不知去向，紛亂間，媽妓少屈之，頭念失去，久寄不僅，搜遍白雲山，尚無蹤影，以其以因，犯屍代朱老七屍，而以白刎上報，奏，雍正奔不再窮詰，其命得任滿而歸，此後，白雲珠水間，不見朱老七蹤跡，是否已死，抑人知之，然矣老七以非死，立遍死，然亦能般，胡技少蓮，其所為，專嫻今世之幻術戲法，是否何術，問之名師技家，亦莫能悉云。（續完）

加在一起

滿朝時候，一個地方鬧水，非常收成很壞，一個農民到官府去繳稅，那衆縣官免他的稅賦，縣官問他：「年多少收成？」農民說稍稍收了二分，「麥子收了一分，雜糧收了一分，縣官先算了，他說：「照例收成在四分以下才准報荒，現在加起來已經滿了六分，怎麼能報荒！」叫衙役打農民板子，大叫，農民說：「我今年九十多歲了，照例不能打我板子。」縣官說：「你明明四十左右，怎說九十多歲？」農民說：「我今年四十五歲，我的大兒子二十，二兒子二十五，加在一起已經有了九十多歲。」縣官說：「怎能把你兒子的年紀加在一起呢？」農民說：「你又怎能把稻子、麥子和雜糧收成的成數加在一起呢？」

稱節

稱節是指農曆間的節，中國春

按部有出血，尤以病而含量較多，本草綱目說它治咳嗽帶血，尿血，吐血，婦女血崩等症，民間常用它治鼻出血，是用鮮藕搗汁飲之，亦用汁滴鼻孔中有效，因為藕節中所含的柔酸有收斂作用，能使傷的毛皮血管收縮，作用，能收血作用，能使皮表面的蛋白質沈凝，結成保護膜，能減少傷口之刺激，並能使局部血液凝固，有止血之效，故有止血的能力，可與藕節七枚，和飲，名叫雙荷散，用治吐血水煎服，甚有效。

葵扇

天氣熱了，扇子成為人們常用的好伴，提起扇子，人們一定會想到葵○、摺○、鵝○、羽○，其中以葵○最普遍，但最經濟實惠，葵○是由蒲葵樹的葉加工製成的，蒲葵樹是多年生的常綠木本，屬棕櫚科，一丈多高，高度很好，長大時高狀，葉子作掌狀，葉很大，成熟時，○是最好的，它的○面大，輪廓平，○子一面○好，○好，可以再作出產的蒲葵骨，有彈性，摘取它來，製○的新品，但在製作過程中並不簡單，每年九月到十二月是蒲葵收割期，收割後，用船或用人力搬運到曬場曬，一柄一柄的在日光下曬乾，曬到變成白色，然後經過挑選，洗刷，蒸燒等，幾種不同的生產過程，最後用竹篾，將葵縫成絲邊，合成的葵○了，這可以作為在上面畫上出售的葵○，作為名貴的玩藝，也可以用火筆在○面上繪寫些山水人物和詩詞，○柄再漆好，或嵌上象牙，這些葵○就成為一件精巧的藝術品了。

武裝的保險箱

（以十○代詞字）

遠古的人類是沒有保險箱，他們為了保護值錢的物品，是埋在地下或藏在其他隱蔽的地方的，直到十八世紀時代，歐洲的富家才採用一種能裝置武器的保險箱，假如不懂開箱方法的人擅自開它，便有暗器的機關發出，其較特式的一個裝有暗器的鋼箱，倘有人弄錯了開箱之前，那麼箱子裏面的小門便上自動的有槍，裝有的手槍同時挺出發射。

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠殮儀皆可代支，如有別埠亦可運寄，靈柩安葬早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.4-0700

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△廣山各縣到△冬菇佳品△枝竹腐乾△各種雜貨△男女絲巾△男女綿巾△江西碗碟△水仙花頭△陳手蒸餅△雪白米粉△北沙田柚△大紅長蛋△各界歡迎△遠近顧客（一專代理）芝城林果商號（九折）

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧歡迎 本主人啓

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 5-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司專造各種新鮮豆腐 各種食品 登市 △雪白芽菜 △生鮮豆腐 （大小光顧）（極表歡迎） 經理 吳進一 前啓

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
同理 [illegible]

又世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-6262
本醫務所遷由央街與西加雷街升車至車街西站下車 診症時間：預約會診 電話：日夜 又世光醫師

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號專辦 金華火腿 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-3900 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4160
△本號專辦上白米，紙片，… 中華工程公司… 代理 ⊙…

加拿大那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee
CHINESE DEPARTMENT

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-0722
新到 唐山什… 京菓… 中秋月… 四時瓜… 參茸玉… 大蛤…

區煥珍 女西醫
醫學博士 [illegible]
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-[illegible]
診症時間

遼寧省公安機關逮捕一蔣幫重要特務分子

瀋陽訊：遼寧省公安機關最近逮捕了一個蔣幫重要特務分子何振亞。何振亞是蔣賊「保密局東北特務組副組長」兼「國民黨中央委員會第二組遼寧省學潮特派員」。

特務分子何振亞和另外幾個反革命分子在一九四九年從瀋陽逃到台灣去的。[illegible]

[illegible]

佛羅里達州寒冷 農產損失逾千萬元

美國連日來寒冷侵襲佛羅里達州居民，[illegible]

[illegible]

華僑大總統（一）

吳一覺著

第一章 人小志大

華僑大總統，[illegible]

[illegible]

（未完）

火燒紅蓮寺

飲冰小說

[illegible]

（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿十一歲時便得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

$1000 結果 本利對 $5000

廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM8 6491
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

黃錦青律師事務所
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 6596
住宅電話 ST.8-6239

杜記
烹粥專家
電話 UN 6-1371
食過係話靚 味道爽滑香 請君來一嚐
地方雅潔招待滿意！

柏文出賃
有靚柏文兼有單房出賃
EM-6-1007

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.39592
醫寓公會 EM-3-2713 住家 RU. 1-0073
百九十六號

黃雲友商店 鄧國良藥房 代售 洪鐘時報報紙

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材 油糖雜貨
江西瓷器 牛莊綠荳
男女拖鞋 四時瓜菜
所有國貨 應有盡有
僑胞光顧 旨在服務
為答盛意 額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循 司理林華合 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 航空司公 橫貫加拿大 美國總統 詩曼加大車
電話 PL.6400

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 罐頭食品 僑胞 快捷送到